

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Beauftragung der Fa. Lutz & Lintner KG mit der Sommerbepflanzung der öffentlichen Blumenbeete in Deutschnofen (Kreisverkehr Bar Luise bis Bäckenhäusl)

Conferimento incarico alla ditta Lutz & Lintner Sas con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche a Nova Ponente (rotatoria Bar Luise fino a Bäckenhäusl)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**26.05.2026**

**10:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum  
Ursula Thaler  
Irmgard Brunner  
Horst Pichler  
Simone Pichler  
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco  
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffener**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beauftragung der Fa. Lutz & Lintner KG mit der Sommerbepflanzung der öffentlichen Blumenbeete in Deutschnofen (Kreisverkehr Bar Luise bis Bäckenhäusl)**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, eine Gärtnerei mit der Sommerbepflanzung der öffentlichen Blumenbeete entlang der Hauptstraße in Deutschnofen vom Kreisverkehr Bar Luise bis zum Bäckenhäusl, zu beauftragen;

Darauf hingewiesen, dass es sinnvoll ist eine lokale Gärtnerei zu beauftragen, da für die Bepflanzung und Pflege unter Umständen auch tägliche Einsätze notwendig sind und diese garantiert werden müssen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes Südtirol“ und festgestellt, dass für diese Leistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Dienstleistungen vorzunehmen;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde ausgewählt, zumal dieser spezialisiert ist im Bereich Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen und ähnliche Dienste bereits für die Gemeinde Deutschnofen termingerecht und zur vollen Zufriedenheit der Verwaltung durchgeführt hat;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich um eine ordentliche Instandhaltung handelt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot der Fa. Lutz & Lintner KG, Deutschnofen eingeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Fa. Lutz & Lintner KG, Deutschnofen vom 26.05.2026 über 3.902,76 Euro + MwSt.;

**Conferimento incarico alla ditta Lutz & Lintner Sas con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche a Nova Ponente (rotatoria Bar Luise fino a Bäckenhäusl)**

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario incaricare un giardiniere con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche lungo la strada principale a Nova Ponente dalla rotatoria Bar Luise fino al Bäckenhäusl;

Rilevato che ha senso incaricare un giardiniere locale in quanto per la piantagione e cura necessitano interventi se il caso lo richiede, anche giornalieri e questi devono essere garantiti;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review della Provincia Autonoma Alto Adige" ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e non può neanche essere acquistato tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per i servizi di cui in oggetto;

L'operatore economico è stato scelto perché è specializzato in servizi di piantagione e manutenzione di zone verdi e perché ha già svolto tali servizi per il Comune di Nova Ponente entro i termini stabiliti e a piena soddisfazione dell'amministrazione;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che non è richiesto nessun CUP, in quanto trattasi di manutenzione ordinaria;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale una richiesta di offerta alla ditta Lutz & Lintner Sas, Nova Ponente;

Vista l'offerta economica della ditta Lutz & Lintner Sas, Nova Ponente del 26.05.2026, nell'ammontare di Euro 3.902,76 + IVA;

Festzuhalten, dass es sich hierbei um die Lieferung von lebenden Pflanzen inkl. Arbeit handelt und somit der reduzierte MwSt.-Satz von 10 %, gemäß Punkt 20, Tab. A, Teil III Anhang DPR 633/72, angewandt werden kann;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist, der definitive Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die Fa. Lutz & Lintner KG, Deutschnofen mit der Sommerbepflanzung der öffentlichen Blumenbeete entlang der Hauptstraße in Deutschnofen (Kreisverkehr Bar Luise bis zum Bäckenhäusl), zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck gT0vIMONhWcZnPEK+nvQRVZwBTETBHEIsSAU2oE McgQ= vom 26.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 1QXbG3Qfuu2r9PWeCnp4WK1ASwhqkq5EzSJ+slj1gW8= vom 26.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

## b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form,

1. die Fa. Lutz & Lintner KG, Deutschnofen mit der Sommerbepflanzung der öffentlichen Blumenbeete entlang der Hauptstraße in Deutschnofen (Kreisverkehr Bar Luise bis zum Bäckenhäusl), zum Gesamtpreis von 3.902,76 Euro + 10 % MwSt., gemäß Preisangebot vom 26.05.2026, zu beauftragen;
2. den Gemeindevorstand oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;

Annotato che si tratta di una fornitura di piante vive compreso il lavoro e quindi in questo contesto può essere applicato il tasso IVA ridotto pari al 10 %, giusto punto 20, tab. A, parte III di allegato il DPR 633/72;

Accertato che l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni di genere e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla giunta comunale;

Convenuto di incaricare la ditta Lutz & Lintner Sas, Nova Ponente con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche lungo la strada principale a Nova Ponente (rotatoria Bar Luise fino al Bäckenhäusl);

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale gT0vIMONhWcZnPEK+nvQRVZwBTETBHEIsSAU2oE McgQ= del 26.05.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale 1QXbG3Qfuu2r9PWeCnp4WK1ASwhqkq5EzSJ+slj1gW8= del 26.05.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

## d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale,

1. di incaricare la ditta Lutz & Lintner Sas, Nova Ponente con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche lungo la strada principale a Nova Ponente (rotatoria Bar Luise fino al Bäckenhäusl), al prezzo complessivo di Euro 3.902,76 + 10 % IVA, giusta offerta economica del 26.05.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;

4. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
5. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
6. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
4.293,04 €	100500	10051.03	29900/	2026	279	

7. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
8. Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindefachausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 L.P. n. 16/2015;
5. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
6. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

7. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
8. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
**Bernhard Daum**

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Stefan Raffener**

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*